

Bose® FreeSpace® DS 100SE Loudspeaker

Installation Guide*

Installationsvejledning*

Installationsanleitung*

Guía de instalación*

Guide d'installation*

Guida all'installazione*

Installatiehandleiding*

Installationsanvisning*

BOSE®



** For use by trained installers only.*

** Kun til brug for erfarne installatører.*

** Montage ausschließlich durch ausgebildetes Installationspersonal.*

** Para uso exclusivo de instaladores capacitados.*

** Réservé aux installateurs ayant suivi une formation.*

** Solo per l'uso da parte di installatori professionisti.*

** Uitsluitend voor gebruik door ervaren installateurs.*

** Ska endast användas av utbildade installatörer.*

Installation

Package Contents

Kassen indeholder

Packungsinhalt

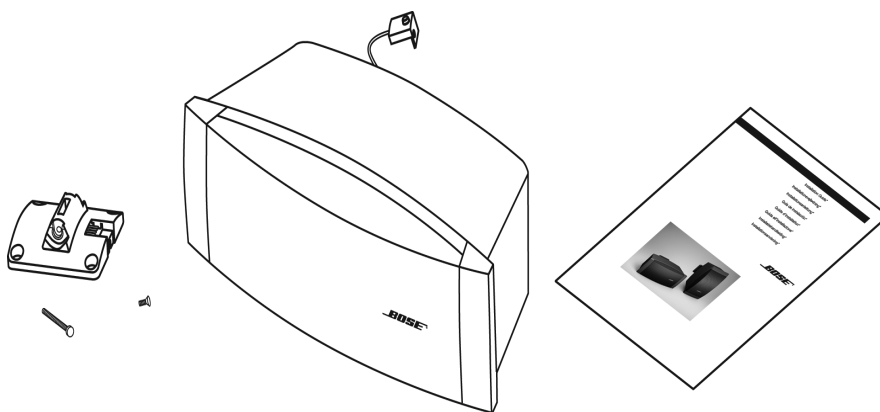
El paquete contiene

Contenu de l'emballage

Contenuto della confezione

Inhoud van de verpakking

Paketets innehåll



Dimensions

Mål

Abmessungen

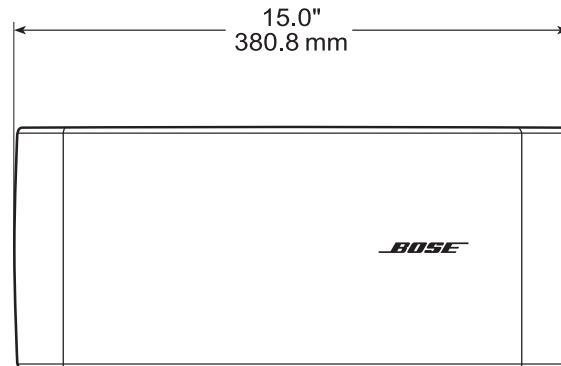
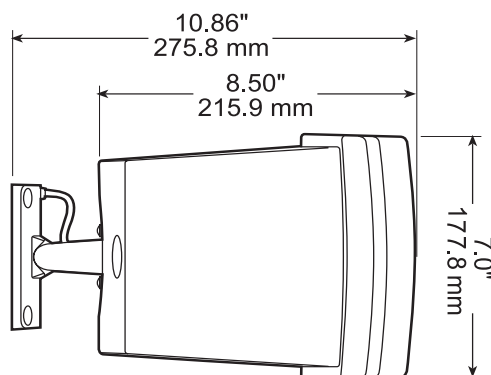
Dimensiones

Dimensions

Dimensioni

Afmetingen

Dimensioner



**Speaker orientation
and angle**

**Højttalerretning
og -vinkel**

**Lautsprecherausrich-
tung und Winkel**

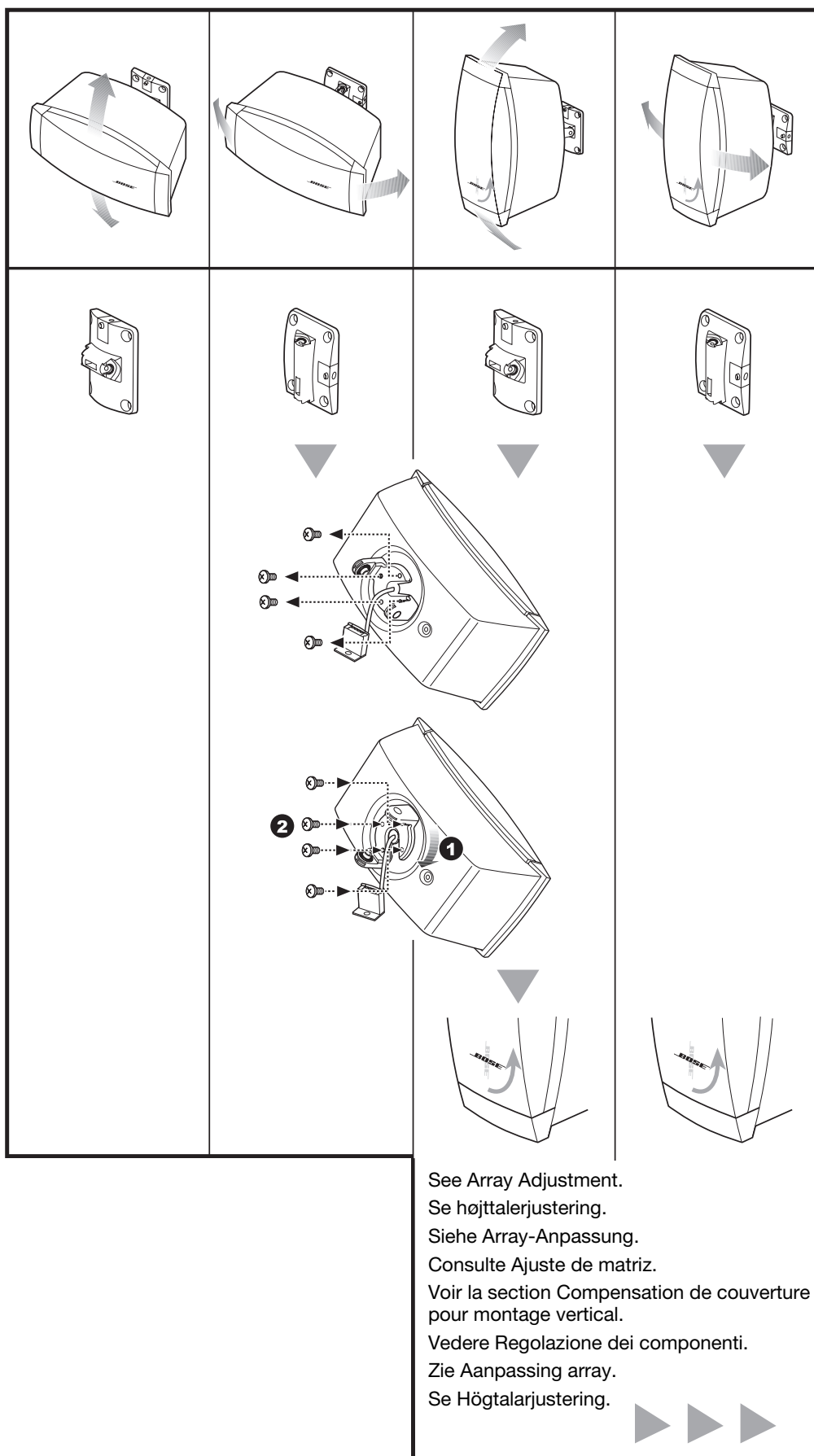
**Orientación y ángulo
de altavoz**

**Angle et orientation
des enceintes**

**Orientamento e
angolazione diffusore**

**Richting en hoek
luidspreker**

**Högtalarorientering
och vinkel**



English

Dansk

Deutsch

Español

Français

Italiano

Nederlands

Svenska

Array adjustment

To maintain 180° horizontal dispersion when the speaker is mounted vertically

Højttalerjustering

Bevarelse af 180° vandret spredning, når højttaleren er monteret lodret

Array-Anpassung

So erhalten Sie den horizontalen 180°-Abstrahlungsbereich bei vertikaler Montage

Ajuste de matriz

Para mantener la dispersión horizontal de 180° cuando el altavoz se monta verticalmente

Compensation de couverture pour montage vertical

Pour préserver une dispersion horizontale sur 180° lorsque l'enceinte est montée verticalement

Regolazione dei componenti

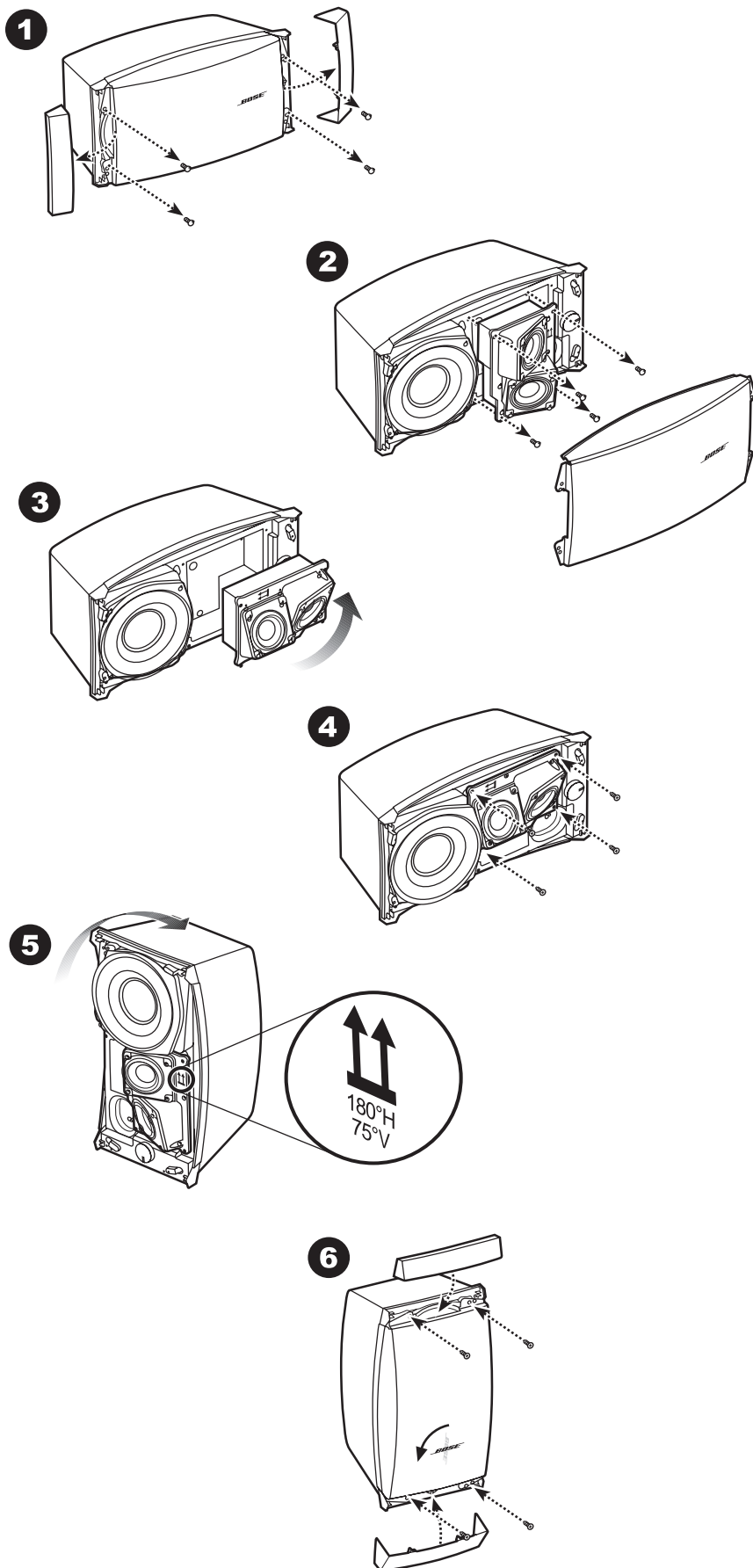
Per mantenere una dispersione orizzontale a 180° quando il diffusore è montato in verticale

Aanpassing array

Voor een horizontale dispersie van 180° als de luidspreker verticaal is bevestigd

Högtalarjustering

För att upprätthålla horisontell spridning på 180° när högtalarna är lodrätt monterade



**Transformer tap setting
or bypass**

**Transformer tapsætning
eller lavohms**

**Einstellen der Transformator-abgriffe
bzw. deren Umgehung**

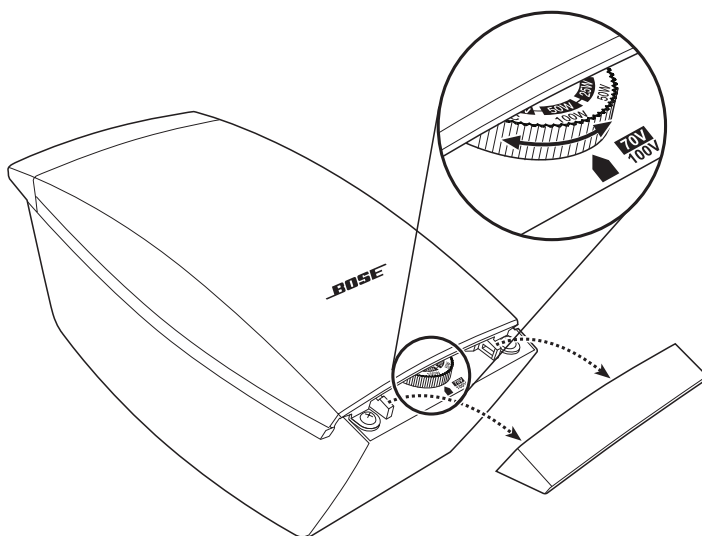
**Ajuste del cambiador de la relación
de transformación o bypass**

**Position des réglages ou shunt
du transformateur**

**Trasformatore: impostazione
delle potenze intermedie; esclusione.**

**Aftakings-instelling van
de transformator of bypass**

**Tappinställning eller avledning
för transformator**



Installing • Choose a mounting position, method, and hardware consistent with local building codes and regulations. Use all four mounting screws.

Installation • Vælg monteringssted, -metode og tilbehør, der er i overens-stemmelse med lokale byggevedtægter. Benyt alle fire monteringsskruer.

Installation • Wählen Sie hierzu mit den örtlich gültigen Vorschriften übereinstimmende Befestigungspositionen, -methoden und materialien. Verwenden Sie alle vier Befestigungsschrauben.

Installing • Elija una posición y un método de montaje, y accesorios de acuerdo a los códigos y las regulaciones para edificios de su localidad. Utilice los cuatro tornillos de montaje.

Installing • Choisir une position, une méthode et des accessoires de montage conformes aux règles et normes en vigueur pour ce type d'installation dans un bâtiment. Utiliser les quatre vis de montage.

Installazione • Scegliere la posizione, il metodo e la ferramenta di montaggio in conformità alle normative edilizie e sugli impianti elettrici vigenti. Usare tutte e quattro le viti di montaggio.

Installing • Kies een montagepositie, -methode en schroeven e.d. die overeenkomen met plaatselijke bouwverordeningen en regulaties. Gebruik alle vier de montageschroeven.

Installing • Välj en monteringsposition, metod och hårdvara som uppfyller lokal bygghkod och bestämmelser. Använd alla fyra monteringsskruvarna.

Choices

Valgmuligheder

Optionen

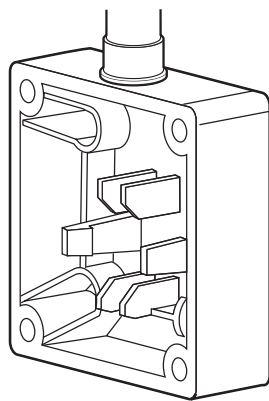
Opciones

Au choix

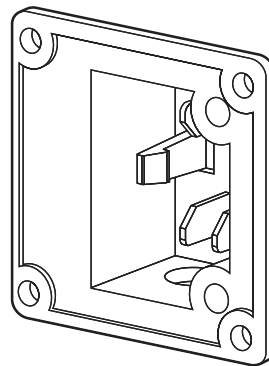
Opzioni

Keuzes

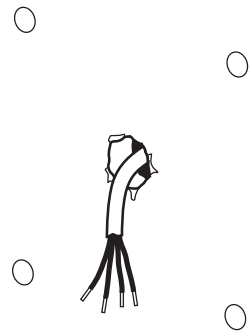
Alternativ



On-wall mount
Montering på væggen
Wandmontage
Montaje en pared
Montage mural en surface
Montaggio a parete
Montage op de muur
På-vägg-montering

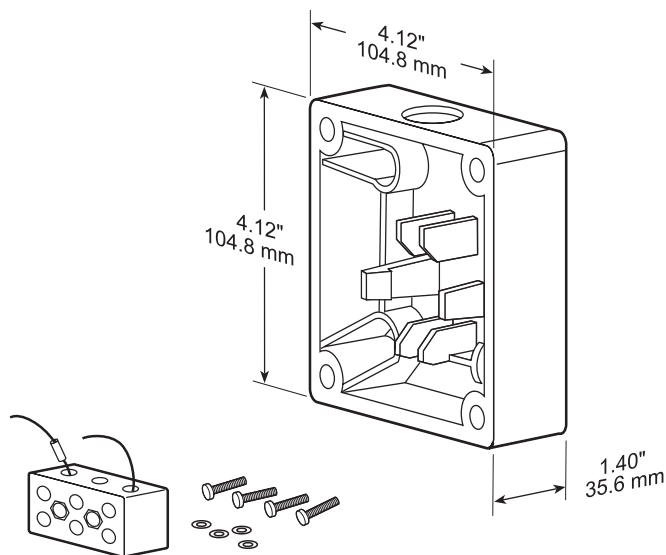


In-wall mount
Montering i væggen
Unterputz-Wandmontage
Montaje empotrado
Montage mural encastré
Montaggio a incasso
Montage in de muur
I-vägg-montering

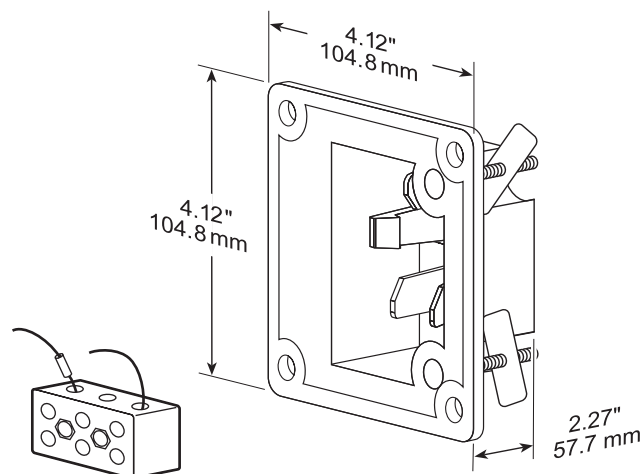


Direct mount
Direkte monterning
Direktmontage
Montaje directo
Montage direct
Montaggio diretto
Rechtstreekse montage
Direktmontering

Bose® optional on-wall mount junction box
Bose®-samlingsboks til monterning på væg (ekstraudstyr)
Optionale Bose®-Verbindungsdose für die Wandmontage
Caja opcional de conexiones para montaje en pared de Bose®
Boîte de branchement facultative pour montage mural en surface Bose®
Scatola di derivazione opzionale Bose® con montaggio a parete
Optionele, tegen de muur te monteren Bose®-kabeldoos
Bose®-tillval – kopplingsbox för på-vägg-montering



Bose optional in-wall junction box
Bose-samlingsboks til monterning i væg (ekstraudstyr)
Optionale Bose-Verbindungsdose für die Unterputz-Wandmontage
Caja opcional de conexiones para montaje empotrado de Bose
Boîte de branchement facultative pour montage mural encastré Bose
Scatola di derivazione opzionale Bose con montaggio a incasso
Optionele, in de muur te monteren Bose-kabeldoos
Bose-tillval – kopplingsbox för i-vägg-montering



Attaching directly to the wall

Size holes for M4 or #8 anchors.

Montering direkte på væggen

Hulstørrelse til murankre type M4 eller nr. 8.

Befestigung direkt an der Wand

Löcher für M4- oder #8-Dübel.

Fijación directa a la pared

Tamaño de orificios para M4 o anclajes de pared del nº 8.

Fixation directe sur le mur

Dimension des trous pour des chevilles M4 ou 8.

Inserimento diretto a parete

Dimensioni fori per tasselli M4 o n.8.

Rechtstreeks op de muur bevestigen

Gaatjes voor M4- of #8-pluggen.

Fästs direkt på väggen

Sex hål för M4- eller #8-ankare.

Using an on-wall junction box

Size holes for M4, #8 or appropriate anchors.

Brug af samplingsboks på væggen

Hulstørrelse til murankre type M4, nr. 8 eller anden passende størrelse.

Verwendung einer Verbindungs-dose für die Wandmontage

Löcher für M4-, #8- oder andere passende Dübel.

Utilización de una caja de conexiones para montaje en pared

Tamaño de orificios para M4, anclajes de pared del nº 8 o los que resulten adecuados.

Utilisation de la boîte de branchement pour montage mural en surface

Dimension des trous pour des chevilles M4, 8 ou appropriées.

Uso di una scatola di derivazione opzionale a parete

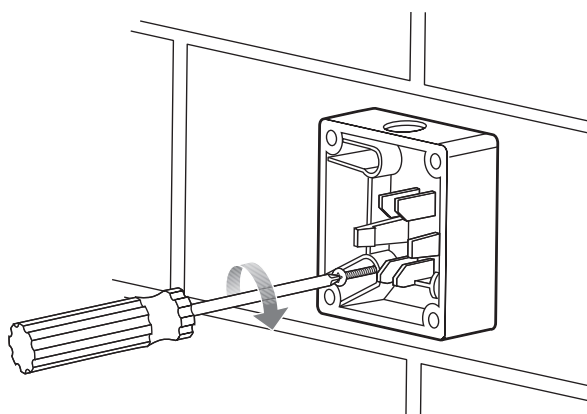
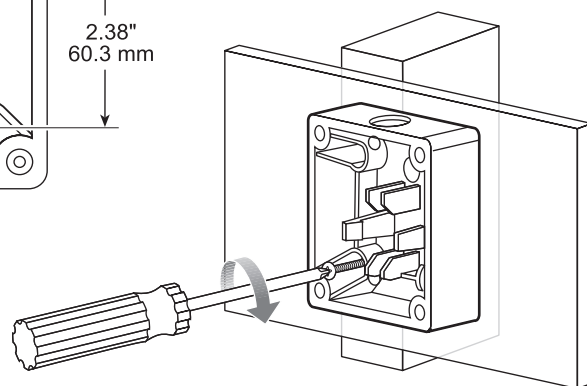
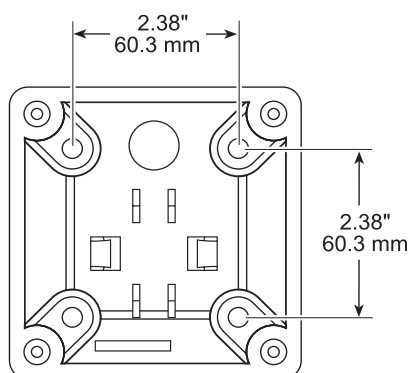
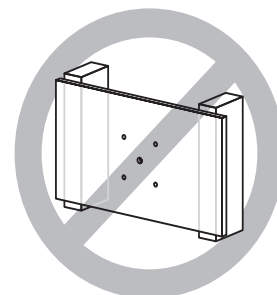
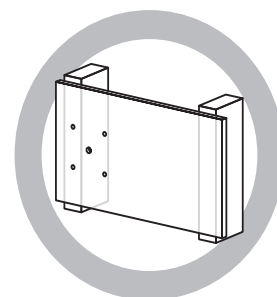
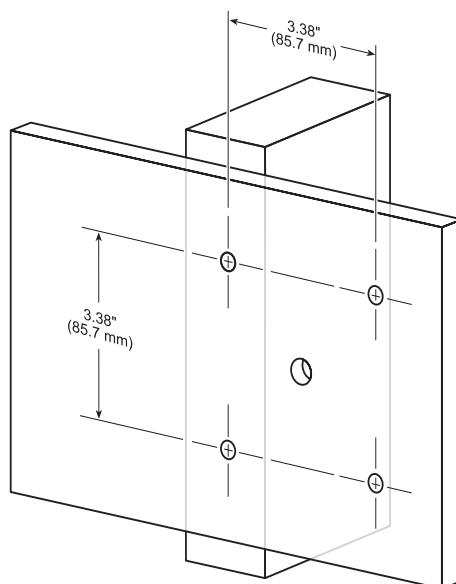
Dimensioni fori per tasselli M4, n. 8 o adatti.

Een op de muur bevestigde kabeldoos gebruiken

Gaatjes voor M4,- #8 of andere geschikte pluggen.

Med en kopplingsbox för på-vägg-montering

Sex hål för M4, #8 eller annat ankare.



Using an in-wall junction box

Size holes for M4 or #8 anchors.

Brug af samlingsboks i væggen

Hulstørrelse til murankre type M4, nr. 8 eller anden passende størrelse.

Verwendung einer Verbindungs-dose für die Unterputz-Wandmontage

Löcher für M4-, #8- oder andere passende Dübel.

Utilización de una caja de conexiones para montaje empotrado

Tamaño de orificios para M4, anclajes pared del n° 8 o los que resulten adecuados.

Utilisation de la boîte de branchement pour montage mural encastré

Dimension des trous pour des chevilles M4, 8 ou appropriées.

Uso di una scatola di derivazione a incasso

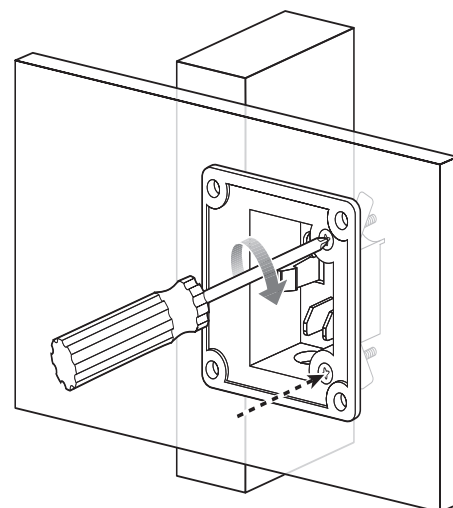
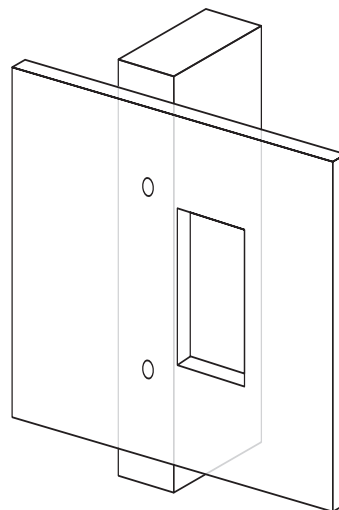
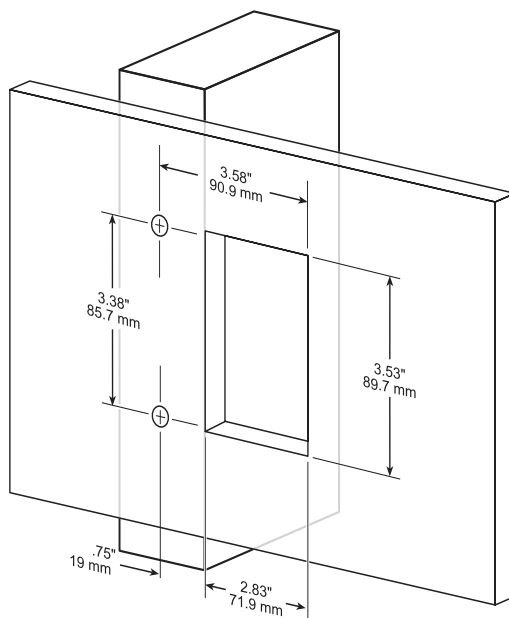
Dimensioni fori per tasselli M4, n. 8 o adatti.

Een in de muur bevestigde kabeldoos gebruiken

Gaatjes voor M4,- #8 of andere geschikte pluggen.

Med en kopplingsbox för i-vägg-montering

Sex hål för M4, #8 eller annat ankare.



Connecting

Tilslutning

Verbindung

Conexión

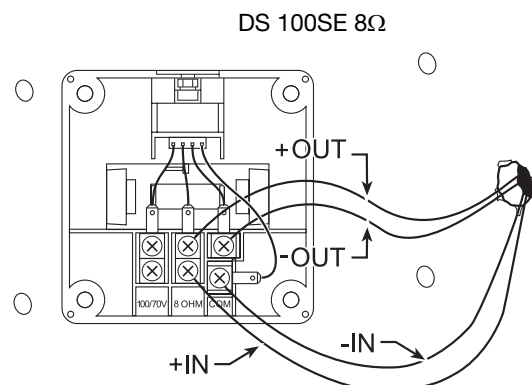
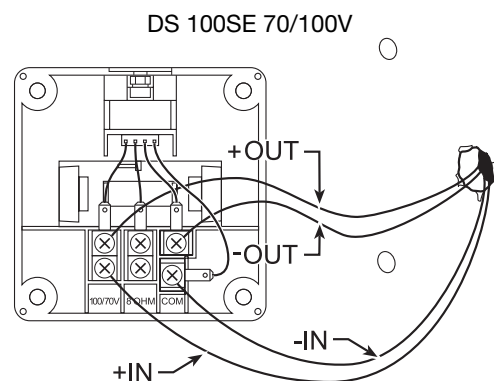
Connexion

Connessione

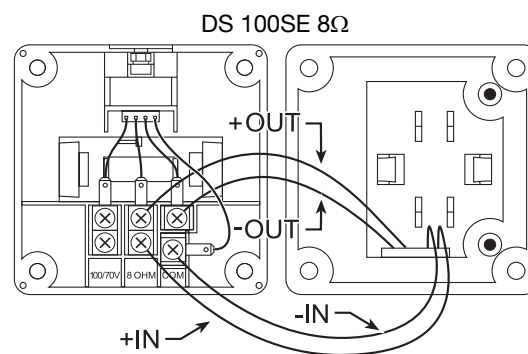
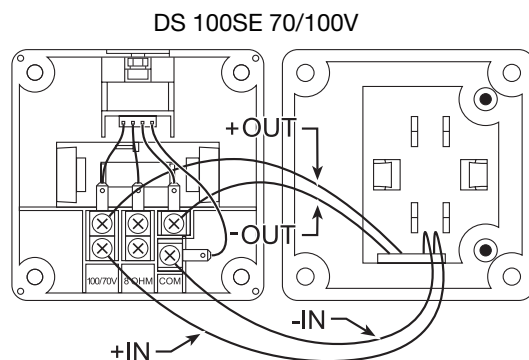
Aansluiten

Ansluta

Direct mount
Direkte montering
Direktmontage
Montaje directo
Montage direct
Montaggio diretto
Rechtstreekse montage
Direktmontering



Bracket to optional in-wall junction box using direct input terminals
Beslag til samlingsboks til montering i væg med direkte indgangsterminaler
Befestigung an optionaler Unterputz-Verbindungsdose mit direkten Eingangsklemmen
Soporte para caja de conexiones opcional de montaje empotrado empleando terminales de entrada directa
Support de la boîte de branchement pour montage mural encastré avec bornes d'entrée directes
Staffa per scatola di derivazione opzionale a incasso con terminali di ingresso diretto
Beugel voor optionele, in de muur bevestigde kabeldoos en ingangsconnectors voor rechtstreekse aansluiting
Fäste för valfri kopplingsbox för i-vägg-montering med hjälp av direktingångsuttag



English

Dansk

Deutsch

Español

Français

Italiano

Nederlands

Svenska

Bracket to optional in-wall junction box using ceramic terminals

Beslag til samlingsboks til montering i væg med keramiske terminaler

Befestigung an optionaler Unterputz-Verbindungsdose mit keramischen Eingangsklemmen

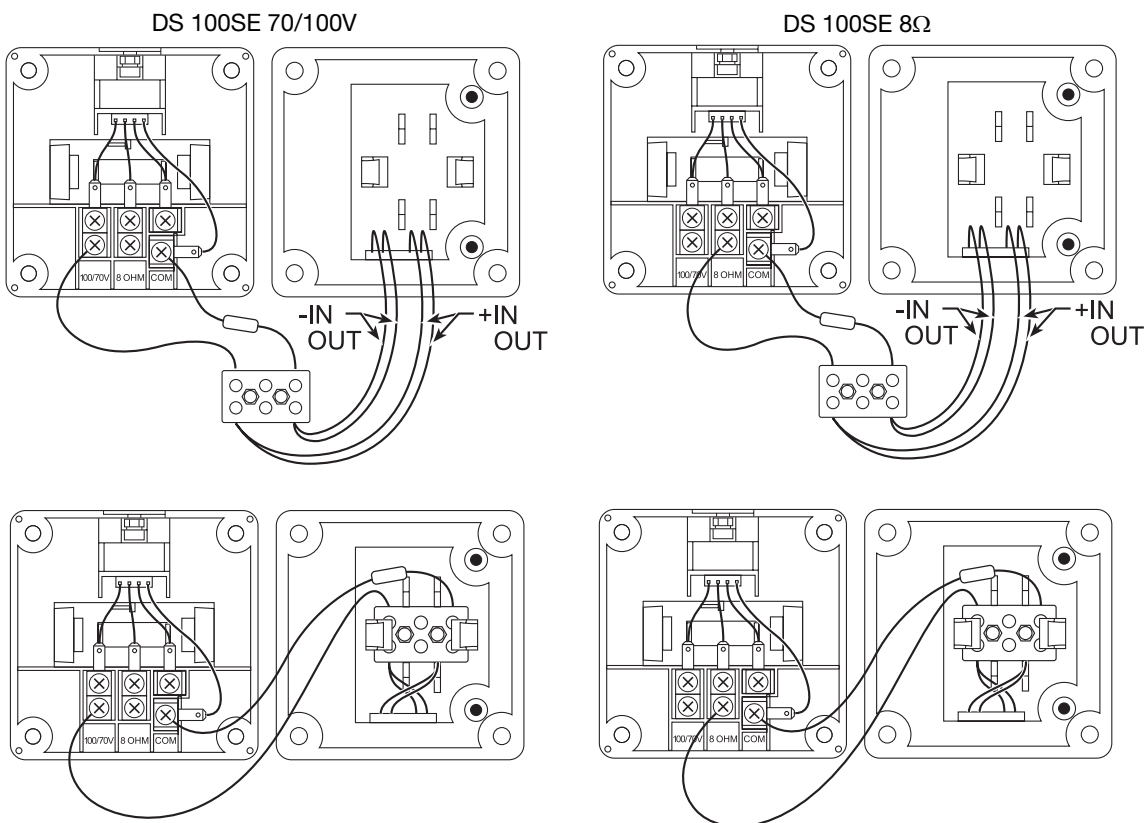
Soporte para caja de conexiones opcional de montaje empotrado empleando terminales cerámicos

Support de la boîte de branchement pour montage mural encastré avec bornes d'entrée céramique

Staffa per scatola di derivazione opzionale a incasso con terminali in ceramica

Beugel voor optionele, in de muur bevestigde kabeldoos met keramische connectors

Fäste för valfri kopplingsbox för i-vägg-montering med hjälp av keramiska uttag



Attaching

Montering

Aufbau

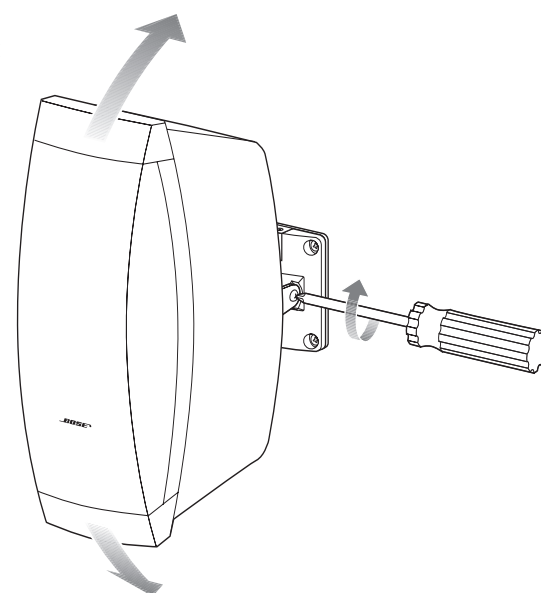
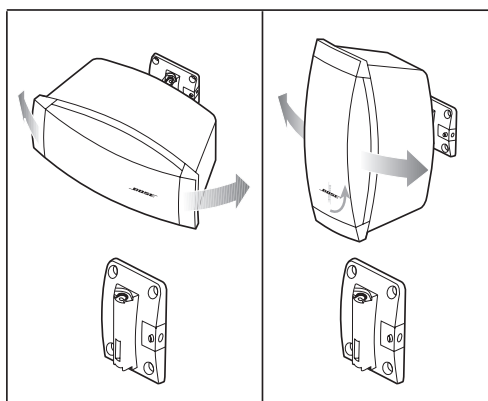
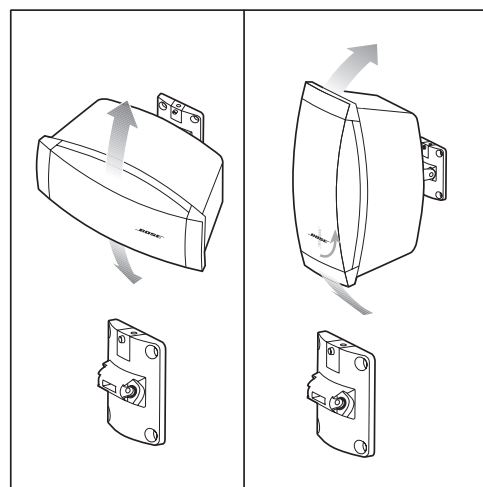
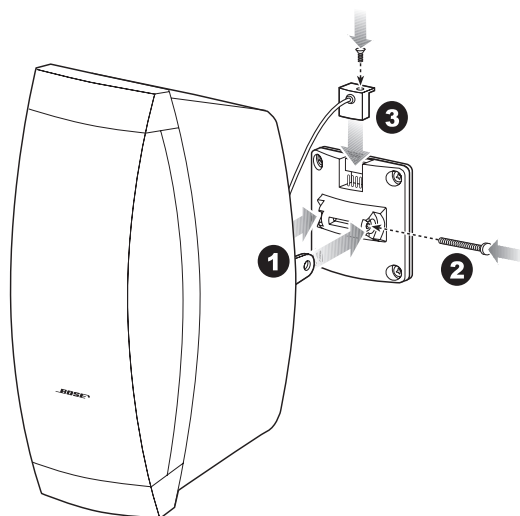
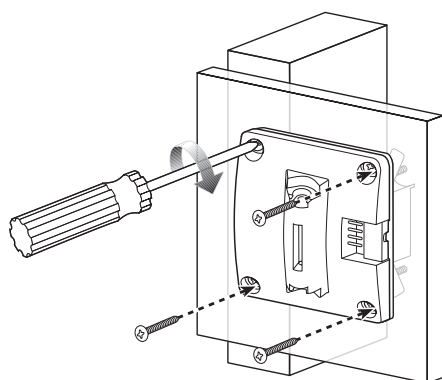
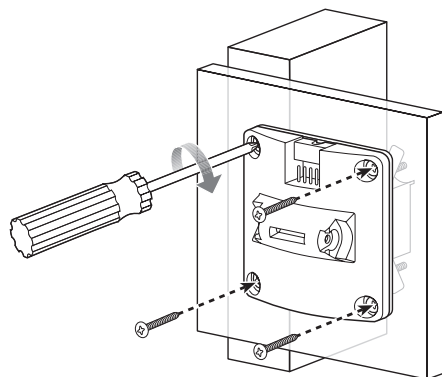
Montaje

Fixation

Installazione

Monteren

Montering



English

Dansk

Deutsch

Español

Français

Italiano

Nederlands

Svenska

Safety and Regulatory Compliance

The DS 100SE has passed extensive testing and complies with the following specifications and uses:

LISTED to ANSI/UL 1480-2005

- Fire Protective Signaling Use – UL Category UUMW, File Number S 3241.
Control Number 42S9 when installed with a junction box (on-wall or in-wall).
Not for use with DC-supervised systems.
- General Purpose Use – UL Category UEAY, File Number S 5591 Control Number 3N89.
- Suitable for use outdoors in wet locations.
- Suitable for installation using Class 1, Class 2, or Class 3 wiring methods in accordance with NFPA 70, *National Electric Code*, 2002, Article 640.
- Suitable for use with fire alarm circuit wiring methods in accordance with NFPA 70, *National Electric Code*, 2002, Article 760.
- EMC Directive 89/336/EEC and Article 10 (1) of the directive, EN50081-1 and EN50082-1 as signified by the CE mark.

The DS 100SE also has been designed to the requirements defined in the following European regulatory specification for combination systems:

- British Standard Code of Practice BS 5839, Part 8.
- Tested to IEC60268-5.

UL Sensitivity Wattage Tap Sound Pressure Level dBA at 3.1 meters (10 feet):

Wattage Tap	ANSI/UL 1480-2005	
	70V	100V
12.5 Watt	84 dBA	–
25 Watt	86 dBA	86 dBA
50 Watt	88 dBA	88 dBA
100 Watt	91 dBA	91 dBA
8 Ohm	89 dBA	

SPLs given are per the UL 1480 specified reporting method.

Frequency response:

Fire alarm: 400 Hz to 4 kHz

General signaling: 80 Hz to 16 kHz (± 3 dB)



The Declaration of Conformity for this product
can be found at
www.bose.com/static/compliance/index.html.

Wire gauge

The FreeSpace® DS 100SE loudspeaker bracket is designed to work with 18 AWG (0.8 mm²) to 14 AWG (2.0 mm²) size wire only.









300289

BOSE[®]
Better sound through research[®]

©2006 Bose Corporation, The Mountain
Framingham, MA 01701-9168 USA
300289 AM Rev.00 N10G